

Wichtige Informationen der Synagogen-Gemeinde Köln für Schutzsuchende aus der Ukraine

1. Was sind die rechtlichen Regelungen, wenn ich nach Deutschland komme?

Ukrainische Staatsangehörige können **mit einem biometrischen Reisepass ohne Visum** nach Deutschland reisen. Sie dürfen **90 Tage** bleiben. Bei der Einreise nach Deutschland erhalten die Personen einen Einreisestempel. Ab diesem Datum sind es 90 Tage.

Vor Ablauf der 90 Tage kann gem. § 40 AufenthV. eine Verlängerung des Aufenthalts für weitere 90 Tage bei der Ausländerbehörde beantragt werden. In diesem Fall kann eine Aufenthaltserlaubnis nach § 7 Abs. 1 S. 3 AufenthG erteilt werden. Für die Verlängerung des Aufenthaltes vereinbaren Sie bitte rechtzeitig vorher einen **Termin bei dem Ausländeramt**. Schreiben sie bitte eine E-Mail und schicken Sie ein Foto des Reisepasses und des Einreisestempels mit an: auslaenderamt@stadt-koeln.de. Bitte geben Sie auch Ihre derzeitige Anschrift und aktuelle Telefonnummer an. Betreff: **Geflüchtete aus der Ukraine**

- **Ukrainische Staatsangehörige**, die sich **mit einem biometrischen Reisepass** ausweisen können, melden sich **beim Tagesdienst des Amtes für Wohnungswesen** und können danach untergebracht werden.

Amt für Wohnungswesen
Sozialer Dienst 1 H 02
Ottmar-Pohl-Platz 1
51103 Köln
Tel.: 0221 / 221-24232
Im Gebäude gilt die 3G-Regel.

- **Ukrainische Staatsangehörige ohne Reiseausweis und Drittstaatsangehörige**, die aus der Ukraine geflüchtet sind, melden sich **bei der Ausländerbehörde** in der Anlaufstelle für unerlaubt eingereiste Personen. Mit der von dort ausgestellten Bescheinigung werden sie anschließend vom Amt für Wohnungswesen untergebracht.

Ausländeramt Köln
Dillenburger Straße 56-66
51105 Köln
Montags bis Freitags zwischen 8 und 12 Uhr (auch mittwochs!)
Im Gebäude gilt die 3G-Regel.

Hotline des Amtes für Wohnungswesen für akute Fälle 0221 / 221-24232 (rund um die Uhr).

Wenn Sie Fragen zur Unterbringung von Geflüchteten aus der Ukraine haben, wenden Sie sich an das Amt für Wohnungswesen per E-Mail: 56-UnterbringungUkraine@stadt-koeln.de

Es wird generell empfohlen, sich nach Einreise bei der Ausländerbehörde in Köln zu melden. Sie können eine E-Mail mit ihrer derzeitigen Aufenthaltsadresse und der Telefonnummer, unter der sie momentan erreichbar sind, schreiben und ein Foto des Reisepasses und des Einreisestempels schicken an: auslaenderamt@stadt-koeln.de

2. Wo kann ich wohnen?

Öffentliche Unterbringung

- Amt für Wohnungswesen
Sozialer Dienst 1 H 02
Ottmar-Pohl-Platz 1
51103 Köln
Tel.: 0221 / 221-24232
Im Gebäude gilt die 3G-Regel.

Private Unterbringungsbehörde

- Der Verein Blau-Gelbes Kreuz e.V.; <https://www.bgk-verein.de/>
- Die Plattform Unterkunft Ukraine: <https://www.unterkunft-ukraine.de/>
- Sie können sich an die Synagogen-Gemeinde wenden: hotline.sozialabteilung@sgk.de
- Sie können bei Freunden oder Verwandten wohnen.

3. Kann ich Leistungen erhalten?

Personen mit einer Aufenthaltserlaubnis nach § 24 AufenthG haben gemäß § 1 Abs. 1 Nr. 3a AsylbLG **Anspruch auf Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz** einschließlich medizinischer Versorgung. Zuständig für die Gewährung dieser Leistungen ist das Sozialamt.

Das Team der Flüchtlingsmedizin des Gesundheitsamtes koordiniert die medizinische Erstversorgung. **Für dringende ärztliche Untersuchungen/Behandlungen** wenden Sie sich an: sozialamt.asylangelegenheiten@stadt-koeln.de

4. Wo kann ich mich informieren?

Die Sozialabteilung der Synagogen-Gemeinde Köln unterstützt Sie gerne. Falls Sie Fragen haben, melden Sie sich bitte unter der folgenden Telefonnummer: 0221 / 71662-515 (Mo.-Do. 8:00-17:00, Fr. 8:00-14:30).

- Hilfe für ukrainische Geflüchtete <https://www.stadt-koeln.de/artikel/71801/index.html>
- Kölner Flüchtlingsrat (<https://www.koelner-fluechtlingsrat.de/news> oder über Facebook: <https://www.facebook.com/koelnerfluechtlingsrat/>)
- Handbook Germany: <https://handbookgermany.de/de/ukraine-info.html> (Informationen auf Deutsch, Russisch und Ukrainisch)
- Minor: <https://minor-kontor.de/voprosy-zakonodatelstva-o-prebyvanie-v-germanii-dlja-lic-iz-ukrainy/>

WICHTIG: Vieles ist noch unklar und momentan ändern sich viele Regelungen. Es ist wichtig, sich täglich zu informieren, ob sich Regeln geändert haben. Informieren Sie sich über die oben genannten Seiten.

Vorstand der Synagogen-Gemeinde Köln

Важная информация от Синагогальной общины Кельна для людей, бежавших из Украины

1. Каковы правовые нормы при въезде в Германию?

Граждане Украины могут въезжать в Германию без визы с действующим биометрическим паспортом. Им разрешено находиться в стране в течение **90 дней**. При въезде в Германию они получают въездной штамп. С этой даты срок составляет 90 дней.

До истечения 90 дней можно подать заявление о продлении срока пребывания еще на 90 дней в Ведомство по делам иностранцев (Ausländerbehörde) в соответствии с § 40 Постановления о пребывании (§ 40 AufenthV). В этом случае вид на жительство может быть выдан в соответствии с § 7, частью 1, предложением 3 Закона о пребывании. Чтобы продлить свой вид на жительство, пожалуйста, запишитесь предварительно на **прием в Ведомство по делам иностранцев**. Пожалуйста, напишите письмо по электронной почте и пришлите фотографию Вашего паспорта и штампа о въезде по адресу: auslaenderamt@stadt-koeln.de Укажите также свой настоящий адрес и актуальный номер телефона. Тема: **Беженцы из Украины**

- **Граждане Украины**, которые могут предъявить **биометрический паспорт**, должны обратиться в **службу Ведомства по жилищным вопросам (Amt für Wohnungswesen)**, после чего могут быть заселены.

Amt für Wohnungswesen
Sozialer Dienst 1 H 02
Ottmar-Pohl-Platz 1
51103 Köln
Tel.: 0221 / 221-24232- в здании действует правило 3G

- **Граждане Украины, не имеющие загранпаспорта, и граждане третьих стран**, покинувшие Украину, обращаются в **Ведомство по делам иностранцев** в контактный пункт для лиц, въехавших в страну без разрешения. С выданной там справкой они затем будут размещены с помощью Ведомства по жилищным вопросам.

Контактный пункт для лиц, въехавших в страну без разрешения, в Ведомстве по делам иностранцев в Кельне:

Ausländeramt Köln
Dillenburger Straße 56-66
51105 Köln
С понедельника по пятницу с 8 до 12 часов (также и в среду!)
В здании действует правило 3 G

Горячая линия Ведомства по жилью в экстренных случаях: 0221 / 221-24232 (круглосуточно).

Если у вас есть вопросы о жилье для беженцев из Украины, свяжитесь с Ведомством по жилищным вопросам по электронной почте: 56-UnterbringungUkraine@stadt-koeln.de

Как правило, после въезда в Германию рекомендуется обратиться в Ведомство по делам иностранцев в Кельне. Вы можете написать по электронной почте письмо, указав Ваш актуальный адрес и номер телефона, по которому с Вами можно связаться, добавив фото загранпаспорта и въездного штампа, по адресу: auslaenderamt@stadt-koeln.de

2. Где я могу остановиться?

Государственное жилье

- Amt für Wohnungswesen
Sozialer Dienst 1 H 02
Ottmar-Pohl-Platz 1
51103 Köln
Tel.: 0221 / 221-24232- в здании действует правило 3G.

Биржа частного жилья

- Verein Blau-Gelbes Kreuz e.V.: <https://www.bgk-verein.de/>
- Платформа «Unterkunft Ukraine»: <https://www.unterkunft-ukraine.de/>
- Вы можете обратиться в Синагогальную общину Кёльна: hotline.sozialabteilung@sgk.de
- Вы можете остановиться у друзей или родственников.

3. Могу ли я получать пособие?

Лица с разрешением на пребывание согласно § 24 Закона о пребывании имеют в соответствии с §1 Раздел 1 Nr. 3а Закона о беженцах (§1 Abs. 1 Nr. 3а Asylbllg) право на пособие согласно Закону о льготах для лиц, ищущих убежища, включая медицинское обслуживание. Ответственным за назначение таких пособий является Социальное ведомство (Sozialamt).

Группа «Медицина для беженцев» городского Медицинского ведомства (Gesundheitsamt) координирует первоначальное медицинское обслуживание. **В случае срочной необходимости медицинского осмотра/лечения** обратитесь по этому электронному адресу: sozialamt.asylangelegenheiten@stadt-koeln.de

4. Где я могу получить информацию?

Социальный отдел Синагогальной общины Кёльна окажет Вам помощь. Если у Вас есть вопросы, пожалуйста, обращайтесь по следующему телефонному номеру: 0221 / 71662-515 (Пон. - Чт. 08:00 - 17:00, Пт. 08:00-14:30).

- Помощь украинским беженцам <https://www.stadt-koeln.de/artikel/71801/index.html>

- Совет по делам беженцев Кельна (<https://www.koelner-fluechtlingsrat.de/news> или через Facebook: <https://www.facebook.com/koelnerfluechtlingsrat/>)

- Справочник Германии: <https://handbookgermany.de/de/ukraine-info.html> (информация на немецком, русском и украинском языках)

- Минор: <https://minor-kontor.de/voprosy-zakonodatelstva-o-prebyvanie-v-germanii-dlja-lic-iz-ukrainy/>

ВАЖНО: Многое еще неясно, и многие правила меняются в настоящее время. Важно ежедневно проверять, не изменились ли правила. Информировать себя с помощью вышеупомянутых страниц.